

Art des Fahrzeuges Lastwagen oder Sattelschlepper (Fahrgestell)	Fabrikmarke BERNA	Typ 4 VFK (Motor : CKT)	Typenschein-Nummer CH 3092 32
Hersteller Erkennungsmerkmale	Motorwagenfabrik BERNA AG, 4600 Olten "4 VFK" auf Hersteller-Plakette		
Herstellerplakette Fahrgestellnummer Motorkennzeichen Hauptimporteur Geprüftes Fahrzeug	links, im Einstieg links, oben auf Längsträger über Vorderachse "CKT" links, vorn am Motorgehäuse - 206 470 (Saurer)		
	Unveränderliche Zeichen im Typencode		4 VFK

Fahrgestell	
Anzahl Achsen	2 Anzahl Räder 6
Lenkung	mechanisch mit hydraulischer Unterstützung
Getriebe	mechanisch mit/ohne Vorschaltgruppe od. Automat
Anzahl Gänge	12/6 bzw. 4/5 St. Achsantrieb HA, m. Diff.-Sp.
Betriebsbremse	v= drucklufthydraulisch, h= Druckluft, IB, auf alle Räder. Bremskraftregler stufenlos lastabh. auf HR
Hilfsbremse	Federspeicher, abstufbar, auf HR, Betriebsdruck
und	aus sep. Behälter, Notlösuvorrichtung aus HA-Kreis
Feststellbremse	Mech. Lösuvorrichtung = Spindel an Zylinder
Dauerbremse	Staudruck, nicht abstufbar
2-Kreis-Kontrolle	hydr. Teil = Niveauekontrolle, Summer *)

Motor			
Marke	SAURER	Typ	CKT
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	vorn
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	6
Bohrung	120	Hub	130
Hubraum	8820	Steuer-PS	44,92
Leistungs-PS	200 DIN	bei U/min	2500
Lärm	84	dB/A bei U/min	2840
Schalldämpfer	1 Topf 990 x 300 x 250		
Abgasprüfung	Bacharach = 4,0 / Bosch = 1,4		
Entstörung	-		

Karosserie	Normalkabine oder Frontlenkerkabine	
Anzahl Türen	2	Geschw. Messer Tachograph
Sicherheitsgurten	-	Rückspiegel beidseitig
Unterlegkeil	§)	Zugvorrichtung nach Wunsch
Diebstahlsicherung	-	
Anzahl Plätze	3 od. 5v 3	M h 2
Masse §)	innen aussen mit Frontlenkerkabine	
Länge	6830	Achsabstand 4100, **)
Breite	2300	Doppelachse v h
Höhe	3085	Spurweite v 2000 h 1700
Ueberbohung	s -	Spurweite v -
	v 1730	h -
	h 1000	Spurkreis l 13830 r 13750
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile		

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	je nach Aufbau		§)
Nutzlast	je nach Aufbau		§)
Gesamtgewicht			16000
Fabrikgarantie	6500	13000	18000
Reifengrösse	11.00-20	11.00-20	(Varianten
Ply / bar	Multi/7.75	Multi/7.75	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	6500	11500	
für V max	100	100	km/h
Garantierte Anhängelast gebremst			
Garantierte Anhängelast ungebremst			
Garantiertes Gesamtzuggewicht	46000		
Geprüfte Anhängelast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	82-99 km/h		
Höchstgeschwindigkeit gemessen	km/h		

Ausrüstung	§)
Fernlichter	CR (E)
Abblendlichter	CR (E)
Standlichter	A (E) in CR
Schlusslichter	
Bremslichter	
Richtungsblinker	v-s Stribel "ES" + CH 1.0809.04 h
Rückstrahler	v s h
Markierlichter	v-s Stribel CH 1.0804.02 h
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2 Blatt
Scheibenwischer	Bosch 0 320 126 001 / 0 320 126 006 mit 20mm Waschanlage
Warnvorrichtungen	oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lastwagen oder Sattelschlepper		
Marke und Typ	BERNA	4 VFK	
Typenscheinnummer	CH 3092 32		
Karosserie	je nach Aufbau		
Plätze	total variabel	vorn	3
Leergewicht	lt. Waagsch.	Treibstoff	D
Nutzlast	nach Aufbau	Steuer-PS	44,92
Gesamtgewicht	16000	Hubraum	8820

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) 2-Kreis-Kontrolle
pneumatischer Teil = Doppelmanometer und Doppel-Druckwarnanzeiger
- **) Achsabstände
3250 mm / 3700 mm / 4100 mm / 4500 mm / 5000 mm
- §) Masse, Gewichte, Ausrüstung, Plätze und Unterlegekeil bei der Einzelabnahme kontrollieren
Anfahr- und Bremsversuche mit 19'000 kg geprüft

Ersetzt TS CH 3092 32 vom 2./3.12.1974

Art des Fahrzeuges, Getriebe, Anzahl Gänge, Radstandvarianten, V-max., Karosserie, Anzahl Plätze

(Bern, 23.4.1976) - jak

Ort und Datum der Prüfung
Arbon, 2./3.12.74

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung